

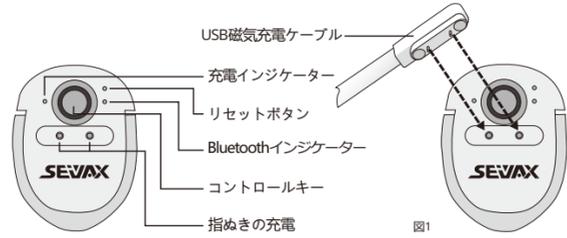
SeiyaX Smart Talkie



ユーザーマニュアル

素晴らしい音声入力および翻訳デバイス

キーの説明



コントロールキー

押し続けます>話す>リリース>翻訳を終了します。最大録音時間は1分です。

指ぬきの充電

充電シンプルに磁気充電ケーブル（図1）を取り付けます。充電インジケータ完全にかみ合うと点灯します。

充電インジケータ

赤色のライト=充電中、緑色のライト=フル充電済み。

リセットキー

時々動作しなくなった場合は、デバイスをリセットしてください。リセット穴に針を挿入し、デバイスをリセットするための内側のボタン。

Bluetoothインジケータ

コントロールキーをクリックしてBluetoothをオンにします。青い光がきらめいて検索します隣接するデバイス。



注: このリンクを参照するか、QRコードをスキャンしてビデオの説明を確認してください
<https://www.seiyax.com/key-description>

セットアップとインストール

アプリのインストールを検索

GoogleマーケットまたはAppleStoreから「SmartTalkie」アプリを検索、ダウンロード、インストールします。

以下のQRコードを適宜スキャンすることもできます



AndroidOSの場合



AppleIOSの場合

Bluetoothをペアリングする

- 1 スマートフォンのBluetoothをオンにします。
- 2 スマートトーキーのコントロールキーをクリックすると、青いライトがきらめきます。
- 3 スマートフォンに「スマートボイス」が表示されたら、クリックしてペアリングを開始します。最後にあなたは「スマートボイス」の接続状態を確認してください。

注1:

スマートトーキーがスマートフォンに接続されているとき、または力がありません。コントロールキーをクリックし続けて、デバイスが壊れていると考えないでください。

注2:

スマートトーキーを10分以内に使用しないと、Bluetooth接続が切断されます。コントロールキーをもう一度クリックすると、再接続できます。

応用

1.SmartTalkieアプリで言語を設定する

携帯電話にインストールされているSmartTalkieアプリ（図1.1Androidの例と図1.2iOSの例）を開き、左ボタン（図1.2の「中国語」など）をクリックして元の言語を選択して設定し、右クリックします ボタン（例: 図1.2の「英語 (USA)」）を使用して、翻訳のターゲット言語を設定します。その後、翻訳は中国語から英語になります。



図1.1 (Androidの例)

図1.2 (iOSの例)

2.APPスイッチの紹介

- 2.1 翻訳。音声入力のみを使用する場合は、「翻訳」スイッチをオンにする必要はありません。スマートトーキーはあなたのスピーチをテキストに変換します。 音声を別の言語に翻訳する場合は、このスイッチをオンにする必要があります。
- 2.2 読み上げます。スイッチをオンにすると、翻訳された結果を音声で聞くことができます。
- 2.3 翻訳のみを表示します。 このスイッチは、「翻訳」スイッチをオンにした場合のみ表示されます。 このスイッチをオンにすると、翻訳のみが表示されます。 オフにすると、スマートフォンで元の入力と翻訳の両方を確認できます（図2.1）を参照してください。

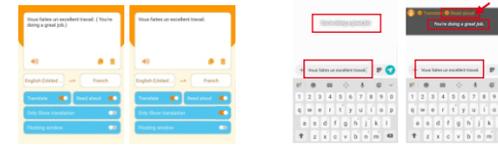


図2.1

図2.2

図2.3

2.4 フローティングウィンドウ。このスイッチは、「翻訳のみを表示」スイッチがオンの場合にのみアクティブになります。 フローティングウィンドウに元の入力を表示し、アプリに翻訳されたテキストを表示できます。これにより、フローティングウィンドウで元の言語入力が正しいことを確認できます。



Android版

注:

このスイッチはAndroidスマートフォンでのみ機能し、Bluetooth認証のためiOSでは機能しません。 Android版の場合、元の言語のテキスト結果が図2.2および図2.3のようにフローティング領域に表示されます。 図2.2のフローティングウィンドウに触れると、図2.3のように表示されます。 翻訳されたテキストを送信する前に、元の入力テキストを確認できます。

2.5 デバイスのOSバージョンはiOS14.5.1よりも高い

このスイッチは、iOSが14.5.1よりも高いデバイス専用です。 iOS 14.5.1ではコピーと貼り付けの機能が無効になっているため、「Picture-in-picture」スイッチをオンにする必要があります。どのアプリでもスマートトーキー音声入力を使用できます。 このスイッチがオフの場合、入力は機能しなくなります。ピクチャーインピクチャーをスライドさせて非表示にすることができます。図2.4、図2.5、図2.6を参照してください。



図2.4

図2.5

図2.6

応用

3.音声翻訳の使い方

Smart Talkie APPで上記の設定を完了した後、音声入力または翻訳を使用できますSMS、Whatsapp、WeChat、Instagram、Skype、Facebook、回線、メール、Wechat、QQなど。APPにカーソルを合わせて入力を開始します長押しSmart Talkieのコントロールキー発話後にコントロールキーを話し始め、離します。結果はスマートフォンに表示されます。

注:最大録音時間は1分です。

4.テキスト翻訳の使い方

クリックして、ソース言語とターゲット言語を選択します（図x）、翻訳するテキストを入力ボックスに入力または貼り付け、[翻訳] ボタンをクリックして、テキストをターゲット言語に翻訳します。この関数を使用すると、の意味を検索できます不明な語彙または記事のページ全体を翻訳するウェブサイトまたはドキュメントからコピー。



図x

5. 音声翻訳放送

1.このオプションをクリックして、音声ブロードキャストをアクティブにします。

繰り返しボタンをクリック して、音声ブロードキャストを繰り返します。

2.このオプションをクリックしてフローティングウィンドウモードをアクティブにすると

他のAPPでブロードキャスト機能を使用できます。 フローティングウィンドウで目的の言語をクリックすると、2秒後に音声翻訳がブロードキャストされるため、whatsappやその他の音声メッセージアプリを使用しているときに音声録音を実行できます。

操作に慣れたら、アプリで翻訳された音声を送信できるようになります。 Qrコードをスキャンして、ビデオチュートリアルを表示します。



6. 対面音声翻訳の使用法。

4.1 Smart Talkieアプリの下部にある[翻訳]オプションをクリックします（Androidバージョンの場合は図3.1を参照）。 [ダイアログ]をクリックします（iOSバージョンの場合は図3.2を参照）。



図3.1 (Android版)



図3.2 (iOS版)

4.2 言語ボタンをクリックして、元の言語とターゲット言語を設定します。 図3.3の「中国語（簡体字）」と「英語（米国）」の例を参照してください。次に、言語オプションのリストが表示されます。言語リストをスライドして、必要な言語を選択できます。

4.3 仮想音声ボタン または を押したままにして、話し始めます。

中国語から英語の場合。（図6を参照）中国語を話すには を押し続けます。話し終わったらボタンを離します。アプリは同じページに中国語と英語の両方の翻訳結果を表示します。英語から中国語へ英語を話すには を押し続けます残りの手順は上記と同じです。

4.4 このアイコン をクリックすると、画面上のすべてのレコードを削除できます。または、画面上で指をクリックして押したままにして編集ウィンドウをポップアップします。ここで、特定の削除を選択できますコンテンツツツ。

4.5 左上隅にあるこのアイコン をクリックすると、履歴を保存してTXTファイルとして共有できます。この機能は、語学学習や会議メモの記録を残す必要がある人に便利です。

7. テキスト翻訳機能。

あなたが下にない外国語のテキストを見るとき、あなたはこの機能を使うことができます Webページを閲覧しているときやアプリをチャットしているときに立ってください。

- 左側にターゲット言語を設定し、オリジナルを設定します右側の言語（図3.4を参照）
- 「翻訳」スイッチをオンにします。
- 翻訳したいテキストをWhatsappまたはソーシャルメディアアプリからコピーします。
- Smart Talkie APPを返すと、翻訳された結果がすぐに表示されます。



図3.4

注1:

たとえば、ドイツ語のテキストを英語に翻訳する場合は、左側に英語、右側にドイツ語を配置する必要があります。 音声入力と同じではありません。

注2:

最大翻訳の長さは500文字です。したがって、テキストが500文字を超える場合は、一度に500文字未満をコピーする必要があります。



注: このリンクを参照するか、QRコードをスキャンしてビデオの説明を確認してください
<https://www.seiyax.com/application>

ユーザーのヒントとトラブルシューティング

スマートトーキーデバイスBluetoothをスマートフォンとペアリングできません。

- コントロールキーをクリックして、青いライトがきらめいているかどうかを確認します。そうでない場合は、充電して確認してください充電ランプが点灯しているかどうか。
- 充電に問題がない場合は、SmartTalkieデバイスをに接続しているかどうかを確認してくださいすでに別のスマートフォン。
- 以前のスマートフォンとBluetoothを切断するか、以前のスマートフォンのBluetoothをオフにする必要があります。 そうすれば、SmartTalkieデバイスと新しいスマートフォンのペアリングを開始できます。
- SmartTalkieハードウェアはBLE4.0です。 BLEをサポートしていないが、BluetoothのみがSmartTalkieデバイスを検出しない電話の場合。

認識精度は良くありません。

- 以下のヒントは、スマートトーキーがあなたのスピーチをより正確に認識するのに役立ちます。
- 騒がしい場所で話さない。
- コントロールキーを押したまま1秒待ってから、話し始めます。話し終わったら、もう一度1秒待ってから、Ctrlキーボタンを放します。正しい操作は、SmartTalkieがあなたのスピーチを完全に収集するのに役立ちます。
- 精度を上げるには、毎回30秒以内に話すことをお勧めします。

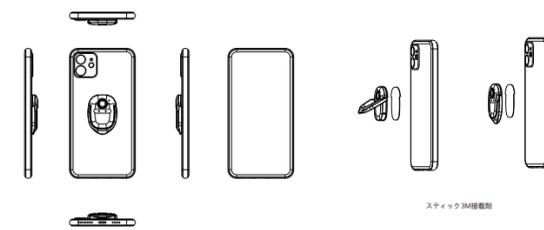
応答が遅い、または認識/翻訳結果が出ない

- 貧弱なネットワークは応答速度に影響を与えるため、携帯電話のネットワークを確認してください。
- SmartTalkieAPPと他のサードパーティとの間のソフトウェア互換性の問題が原因アプリを入力すると、一部の電話は話した後にはテキストを認識/翻訳しない場合があります。一部の入力メソッドは、安定して機能しない場合があります。 解決策は、デフォルトの入力方法を変更することです組み込みのテキスト入力またはその他の入力メソッド。
- 通常、翻訳結果は自動的に出力されますが、出力されない場合はクリップボードに保存される場合があります。したがって、指を使ってテキスト領域を保持し、翻訳された結果をそこから貼り付ける必要があります。
- Smart Talkieアプリは、iOS 9.0以降、およびAndroid4.4以降でのみ動作します。そしてそれはスマートフォンでのみうまく機能します。 iPadやAndroidタブレットPCでも動作する可能性があります、スマートトーキーはさまざまな画面サイズやその他の技術的な理由に合わせて微調整されていないため、保証できません。
- 入力用の音声入力は、Smart Talkieアプリが電話で実行されている場合にのみ機能します。したがって、テキストメッセージや翻訳を大量に行う必要がある場合は、アプリがデバイスのバックグラウンドで実行されていることを確認してください。



注: このリンクを参照するか、QRコードをスキャンしてビデオの説明を確認してください
<https://www.seiyax.com/trouble-shooting>

スマートトーキーを携帯電話に接続する方法は?



スティック3M接着剤

仕様

Bluetoothバージョン: BLE 4.0 バッテリー容量: 70mAh 充電時間: 約2時間
待機時間: 20日
寸法: 46 * 31.5 * 4.3 MM
製品の正味重量: 15.59 g



SeiyaX Smart Talkieを有効に活用するための製品情報、最新のソフトウェアアップデート、ビデオガイドライン、およびさまざまなスキルについては、www.seiyax.comの公式Webサイトにアクセスするか、このQRコードをスキャンするか、SeiyaX@yeah.netの電子メールでお問い合わせください。
SeiyaX製品をお選びいただき、ありがとうございます。